



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
30 October 2025
Russian
Original: English

**Вспомогательный орган по осуществлению
статьи 8 (j) и других положений Конвенции о
биологическом разнообразии, касающихся
коренных народов и местных общин**

Первое совещание

Панама, 27-30 октября 2025 года

Пункт 7 повестки дня

**Рекомендации Постоянного форума
по вопросам коренных народов**

**Рекомендация, принятая Вспомогательным органом по
осуществлению статьи 8 (j) и других положений Конвенции о
биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и
местных общин, 30 октября 2025 г.**

1/6. Рекомендации Постоянного форума по вопросам коренных народов

*Вспомогательный орган по осуществлению статьи 8 (j) и других положений Конвенции
о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин,*

*рекомендует, чтобы Конференция Сторон на своем 17-м совещании приняла
следующее решение:*

[Конференция Сторон,

*рассмотрев записку секретариата Конвенции о биологическом разнообразии¹
относительно рекомендаций Постоянного форума по вопросам коренных народов²,*

*отмечая, что мнения Сторон в отношении рекомендаций Постоянного форума по
вопросам коренных народов расходятся,*

*1. принимает к сведению рекомендации, вынесенные по итогам 23-й и 24-й сессий
Постоянного форума по вопросам коренных народов в контексте Конвенции о биологическом
разнообразии;*

*2. поручает Исполнительному секретарю продолжать информировать Постоянный
форум по вопросам коренных народов о событиях, представляющих обоюдный интерес, и
представлять Форуму сведения о мероприятиях, проводимых в рамках Конвенции, которые
имеют отношение к вышеупомянутым рекомендациям Форума.]*

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

² [CBD/SB8J/1/7](#).